

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**  
**SEDE CUENCA**

**CARRERA DE PEDAGOGÍA**

Tesis previa a la obtención del título de Licenciada en Ciencias de la Educación

Título: “ELABORACION DE RECURSOS DIDACTICOS PARA EL MEJORAMIENTO DE LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE EN EL AREA DE LENGUAJE Y LITERATURA PARA LOS NIÑOS DEL PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA DE LA ESCUELA “ATILIO AMPAM”, CANTON MORONA, PERIODO LECTIVO 2011 – 2012”

**AUTORA:** Tiwi Kukush Chiki Antonieta

**DIRECTOR:** Lic. Fernando Solórzano M.

CUENCA – ECUADOR

2012

## AGRADECIMIENTO

Mi sincero agradecimiento y admiración doy a mis maestros por su alegría y transparencia de cristal con que me entregaron sus sabias enseñanzas, en especial a mi asesor quien supo guiar en mi trabajo de tesis, de igual forma doy gracias a mis padres que significan un ejemplo de superación, estabilidad familiar y la perfecta entrega de amor.

*Antonieta Tiwi*

## DEDICATORIA

A mis padres por su apoyo y comprensión, especialmente a mi esposo quien de una manera u otra hizo posible la culminación de mi trabajo, para un futuro mejor; igualmente exteriorizo mis agradecimientos a los maestros, quienes con amor y sabidurías depositaron su apostolado en mi alma los conocimientos para un mejor desempeño en mi reto profesional.

*Antonieta Tiwi*

## DECLARATORIA DE RESPONSABILIDAD

Los conceptos desarrollados, análisis realizados y las conclusiones del presente trabajo académico, son de exclusiva responsabilidad de la autora.

Cuenca, julio de 2012

-----  
Antonieta Tiwi

# CERTIFICACIÓN

Licenciado

Fernando Solórzano M.

## CERTIFICO:

Haber dirigido y revisado prolijamente cada uno de los capítulos del trabajo de investigación realizado por la Srta. Tiwi Kukush Chiki Antonieta, previa a la obtención del título de Licenciada en Ciencias de la Educación, y por cumplir los requisitos necesarios autorizo su presentación.

Cuenca, julio 2012

Lic. Fernando Solórzano M.

DIRECTOR

# INDICE

1. Introducción.....	7
1.1 Enunciado del problema.....	8
1.2 Análisis de otros estudios realizados.....	8
1.3 Definición de términos básicos.....	15
2. Marco teórico.....	20
2.1 Esquema capitular.....	20
3. Método de enfoque.....	25
3.1 Metodología empleada.....	25
3.2 Fuentes de datos.....	26
3.3 Instrumentos utilizados para recolección de datos.....	26
3.4 Selección de los sujetos y sus características.....	27
4. Presentación y análisis de las pruebas.....	27
4.1 Resultados obtenidos.....	27

## 1. INTRODUCCIÓN

La lengua<sup>1</sup> tiene la importancia de ser un instrumento para todas las áreas de la vida, escolares, de comunicación, de relaciones y de conocimiento de uno mismo. Sin ella, no tenemos acceso a ninguna otra área de estudio.

Además nos contacta, a través de la literatura, con el placer estético, con la posibilidad de poner en juego todas nuestras posibilidades más profundamente espirituales y humanas, de una manera accesible, que nos permite sumergirnos en un mundo de belleza y conocimiento.

Desgraciadamente, si te referís a la lengua y literatura como materia, muchas veces se da de una manera tan ardua o tan "seca", que los chicos o los adolescentes, terminan aborreciéndola. Habiendo tantos libros maravillosos, tantos textos riquísimos de contenidos, tantas formas de dar la lengua en su estructura de manera divertida y hasta bella, muchos profesores la vuelven "materia de estudio o de mecanicismos" que no sabemos para qué sirve.

La lengua es la que nos hace humanos, la literatura nos hace bellos interiormente. Y como si esto fuera poco, nos abre las puertas a todas las áreas del conocimiento.

La destrucción sistemática del lenguaje, del uso correcto de la palabra, es un grave signo de alienación futura. La lengua y la literatura son puertas que nos abren hacia nuestro interior, y hacia los demás.

---

<sup>1</sup> Wikipedia.org, El lenguaje, conceptualización pag.8

### 1.1. Enunciado del problema

Al tener deficiencias metodológicas y pedagógicas significantes, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de esta temática educativa, mi persona ha emprendido buscar la solución estratégica con la elaboración de recursos didácticos para el mejoramiento de los procesos de enseñanza aprendizaje en el área de lenguaje y literatura para los niños del primer año de educación general básica de la escuela “Atilio Ampam” del Cantón Morona, para el periodo 2011-2012, con una visión viable para una praxis real a través de un empoderamiento personalizado de los educandos locales, con recursos, insumos y sabidurías etno culturales del medio.

### 1.2. Análisis de otros estudios realizados

El Sagrado Corazón (Yukias) es una comunidad shuar asentada poblacionalmente más de 60 años junto a la cuenca hídrica del río Yukias, por tres núcleos familiares, quienes a través del tiempo han generado una población que supera más de 400 personas.

Inicialmente con la presencia de la escuela radiofónica a nivel primario y luego a bachillerato con el colegio Yamaram Tsawaa-Nuevo amanecer, se inicializo una nueva etapa de educación del pueblo shuar de Yukias, con profesores locales de apoyo, quienes a través de sistemas modulares de educación a distancia fueron especializándose para ser docentes, con una alta deficiencia de profesionalización académica y pedagógico, dicho modelo egreso estudiantes que actualmente colaboran con la educación de la nacionalidad shuar.

El colegio también egreso bachilleres en ciencias de la educación, con las mismas deficiencias didácticas, pedagógicas disminuidas, que incidió globalmente a la calidad educativa, que es considerada como deficiente en relación al modelo hispano-hablante.

Para mitigar esta escalofriante situación negativa de la educación en el CECIB “Atilio Ampam”, por consenso se determinó sociológicamente combatir a la raíz la deficiencia didáctica existente, con la incorporación de temáticas ambientales, culturales y antropológicamente amigables con la realidad étnica, usando como política pública la interculturalidad y dando valor y motivación social a la revitalización de las sabidurías ancestrales referentes a la lengua y literatura, usando con estrategia la visualización y configuración cognoscitiva de las imágenes reales, cotidianas del coexistir humano.

Las política de la Dirección Bilingüe Intercultural del país, son más teóricas, sin emprendimientos visibles y si lo existen son más como información, no como conocimientos, por ello viendo las fortalezas sociales y antropológicas, mi persona ha emprendido dinamizar la enseñanza-aprendizaje de literatura y lenguaje dando uso a instrumentos, carteles y objetos cotidianos, pero con alta animación cultural y dinamización de los niños y niñas con cuentos, canciones, imitaciones y visualizaciones objetivas en carteles y luego reforzadas el conocimiento a través de las expediciones comunitarias.

La gran mayoría de los supervisores territoriales de la Dirección Provincial bilingüe de Morona Santiago, no otorgan asesoría puntual a los docentes, si estos lo hacen estos no se empoderan, ya que muchos de ellos laboran no por vocación sino como un hobby social, ya que produce un salario con el menor esfuerzo, actualmente esta situación de cambio magisterial y ser un cambio de época, implica en los involucrados a capacitarse mejor y que el trabajo magisterial, sea una estrategia de vida, no un modus vivendis que por varias décadas ha deteriorado la imagen educativa de los shuar, desdibujando la identidad y el potencial intelectual existente, hacia una desvalorización de servicio

magisterial con identidad y responsabilidad social, por ello el presente emprendimiento es novel y único en su género cognoscitivo.

Por estas razones es también muy comprensible analizar las fortalezas institucionales de la DINEIB, con retos plasmados en las publicaciones del Instituto Científico de Culturas Indígenas. Año 3, No. 31, octubre del 2001, cuya síntesis trasciende en los siguientes:

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (EIB)<sup>2</sup>, creado en 1988 promueve la valoración y recuperación de las culturas y lenguas de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas. A pesar de sus logros, todavía padece problemas que van desde la falta de presupuestos a la interferencia de las autoridades gubernamentales; el autor destaca el hecho de que los maestros se limitan a impartir conocimientos y no completan el ciclo de aprendizaje que consta de la producción, reproducción, creación, recreación, validación y valoración de los saberes de los propios pueblos indígenas y de la cultura universal.

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en el país cuenta con Centros Educativos Comunitarios en todas las nacionalidades indígenas. La Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe desde su creación en noviembre de 1988, ha realizado grandes esfuerzos por aplicar su Modelo Educativo, sin embargo, por diferentes factores, hasta el momento tiene dificultades en la aplicación del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB).

El MOSEIB es un modelo educativo práctico, parte de las necesidades, intereses y aspiraciones de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas. Se basa en el derecho

inalienable a ser reconocidos como grupos con características propias conforme a sus cosmovisiones respectivas. Considera las formas peculiares de vida, promueve la valoración y recuperación crítica de la cultura de sus ancestros, contribuye al fortalecimiento social de las respectivas etnias y del país en general, a través de procesos de socialización, descentralización y autonomía; se prevé la participación activa en el hecho educativo de los padres de familia, líderes comunitarios, docentes, discentes y organismos nacionales e internacionales.

“La educación indígena es *intercultural* porque promueve la afirmación y práctica del educando en su propia cosmovisión, en lo cultural, social y científico, así como la apropiación selectiva y crítica de elementos culturales de las otras sociedades por parte de los indígenas; también se facilita la apropiación de los elementos culturales indígenas por parte de otros sectores de la sociedad nacional en forma consciente y crítica.”<sup>2</sup>

La educación es *bilingüe* porque propicia la enseñanza y uso de las lenguas indígenas como instrumento de enseñanza-aprendizaje y comunicación y el español como lengua de relación intercultural, de modo que se desarrollen léxica y estilísticamente hasta convertirse en idiomas poli funcionales. Es necesario recalcar que la lengua es una manifestación única del sentir de la persona, además es necesario entender que la lengua es el patrimonio de la humanidad, por tanto es pertinente desarrollarla adecuadamente para que cada una de las lenguas indígenas del Ecuador sean un instrumento idóneo para la educación, así como el español.

En lo que se trata dentro de la EIB, no se quiere duplicar esfuerzos en la enseñanza, ni hacer traducciones para que la alumna y alumno entiendan, el docente tiene que manejar bien los dos códigos lingüísticos tanto la lengua indígena como el español sin

---

<sup>2</sup> Instituto Científico de Culturas Indígenas. Año 3, No. 31, octubre del 2001, Educación bilingüe intercultural

interferencia, así como conocer bien los conocimientos científicos de la cultura indígena y conocimientos de la ciencia universal, de no ser así, los docentes, las y los estudiantes no practicarán una verdadera interculturalidad.

La *educación intercultural bilingüe*, en su sentido más amplio, tiene como misión, la transmisión y participación de los conocimientos, costumbres y tradiciones ancestrales; sin embargo, por el desconocimiento y falta de investigación se están olvidando dichos conocimientos indígenas, esto ha contribuido a la desvalorización y pobreza cultural, pérdida de la lengua, distorsión de los valores culturales, llegando de este modo a la pérdida de la identidad y formando comunidades con personas alienadas.

Para contar con educandos egresados de alta calidad de los centros educativos, es necesario que los docentes tomen en cuenta la ruta que hay que seguir a cada instante en el quehacer educativo, el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe dentro de su metodología contempla las siguientes fases:

- Reconocimiento de lo que sabe o conoce el educando, (diagnóstico);
- Conocimiento de nuevos aprendizajes por medio de la investigación; acción efectuada por los educandos por medio de la guía del docente;
- Producción de lo que aprendió; el educando pone en práctica lo que aprendió (planifica para demostrar);
- Reproducción es el acto de volver a hacer, mejorando la calidad de lo que ya hizo o ya demostró (el educando verifica los procesos desarrollados);
- Creación es el momento en el cual el educando idea nuevas formas de demostrar, (poner en juego la imaginación);
- Recreación el educando mejora la calidad de lo que ya creó (supera cada vez, mejora los procesos de realización);
- Validación de lo que hizo el educando, lo pone a consideración de la sociedad; finalmente,

- Valoración es cuando el educando recibe la aprobación de la sociedad, de lo que pudo hacer. Esto se basa en los procesos intelectuales de entendimiento y comprensión de los conocimientos en combinación con la práctica con la finalidad de que las alumnas y alumnos sepan desenvolverse y reproducirlos en la vida real.

En los centros educativos en general, hasta la actualidad no han pasado del segundo escalón o sea de impartir los conocimientos; muchas veces los conocimientos que se imparten no le sirven al educando en la vida real.

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe tiene falencias en la aplicación de su modelo educativo, por un lado, el Sistema de Educación Hispana por medio de autoridades del Ministerio de Educación y Cultura y que, de paso sea dicho, algunos son renuentes en aceptar el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, están generando la globalización educativa, como consecuencia de esto se puede notar que están extinguiéndose las lenguas y conocimientos científicos de las culturas indígenas, por otra parte, las propias comunidades o padres de familia indígenas se niegan a que sus hijos se involucren con la EIB, al respecto, las organizaciones indígenas nacionales, provinciales y locales, han hecho poco o nada para que se efectúe la aplicación del MOSEIB en los centros educativos de la respectiva jurisdicción.

Para que la educación intercultural bilingüe no haya puesto en práctica su modelo educativo, existen algunas causas como las siguientes: hacen falta docentes bilingües coordinados (que sepan: entender, hablar, leer y escribir la lengua indígena y el español) formados y capacitados; el Estado ha asignado pocas partidas presupuestarias para nombrar docentes; existen muy pocos libros escolares en lenguas indígenas; dentro de los centros educativos de la EIB existen educadores hispanos con nombramiento del Sistema Educativo Hispano, muchos de ellos no coordinan ni toman en cuenta las orientaciones de los supervisores de la jurisdicción de educación intercultural bilingüe;

otro factor que es necesario recalcar es que hace falta el seguimiento, asesoramiento, evaluación administrativa y educativa por parte de supervisores competentes.

Por último, convocamos a los responsables de la ejecución del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, a los docentes, líderes de organizaciones indígenas y padres de familia, con el fin de realizar una inter capacitación sobre la etno educación, entender y practicar la etno matemática, etno ciencias naturales, etno medicina, etno ciencias sociales, desarrollar la literatura indígena y el vocabulario de las lenguas nativas, con el fin de realizar una educación más cercana a las peculiaridades del mundo indígena.

El actual sistema Intercultural a nivel del uso en Morona Santiago, muy poco se da practica al modelo MOSEIB, ya que existe una diversidad de gradientes en los conocimientos(profesores bachilleres, profesores PEP y licenciados), todos hemos hecho un poco de esfuerzo pedagógico y metodológico-didáctico focalizados hacia los educandos; ya que antes se daba praxis al modelo político generado por las organizaciones indígenas politizadas(lideres shuar), actualmente éstas ya están en un proceso de superación por la diversidad de oportunidades académicas(becas, créditos, facilidades de estudio) y el sistema en si se está oxigenando con la inserción de nuevos talentos y una profesionalización personalizada(licenciados, tecnólogos y magister), como una estrategia de cambio de época, factores que actualmente inciden elevar los niveles de empoderamiento e involucramiento de la trilogía educativa: Docentes, alumnos y padres de familia, unidos hacia el cambio, con mayor incidencia y exigencia pedagógica del Docente, pero este proceso es lento, pero afirmador para el cambio posterior, con modelos sociológicos y antropológicos responsables con la nacionalidad Shuar, en este caso.

### 1.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS<sup>3</sup>

- **Aculturación:** es el nombre que recibe un proceso que implica la recepción y asimilación de elementos culturales de un grupo humano por parte de otro. De esta forma, un pueblo adquiere una filosofía tradicional diferente a la suya o incorpora determinados aspectos de la cultura descubierta, usualmente en detrimento de las propias bases culturales. La colonización suele ser la causa externa de aculturación más común.
- **Adaptación curricular:** Conjunto de acciones dirigidas a adecuar el currículo a las necesidades de un alumno o grupo determinado. Ello es posible gracias al establecimiento de un currículo abierto y flexible en nuestro estado y a la importancia que en este currículo se concede a principios educativos como partir del nivel de desarrollo del alumno, favorecer la construcción de aprendizajes significativos y conferir una dimensión personalizada al proceso de enseñanza-aprendizaje.
- **Aprendizaje significativo:** trata de la asimilación y acomodación de los conceptos. Se trata de un proceso de articulación e integración de significados. En virtud de la propagación de la activación a otros conceptos de la estructura jerárquica o red conceptual, esta puede modificarse en algún grado, generalmente en sentido de expansión, reajuste o reestructuración cognitiva, constituyendo un enriquecimiento de la estructura de conocimiento del aprendizaje.
- **Aprendizaje por descubrimiento:** Aquel en el que el alumno construye sus conocimientos asumiendo una actitud protagonista, sin la ayuda permanente del enseñante que puede, no obstante, guiar el proceso y facilitar medios. Esta forma de entender el aprendizaje requiere un método de búsqueda activa por parte del que aprende, que puede apoyarse en estrategias relacionadas con el método inductivo o con el hipotético-deductivo
- **Autoevaluación:** Tipo de evaluación caracterizada conforme al agente que la lleva a efecto. En ella, un mismo sujeto asume el papel de evaluador y evaluado

---

<sup>3</sup> Enciclopedia Wikipedia.org. <http://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Portada>

(el profesor evalúa su actuación docente, el alumno evalúa su propia actividad de aprendizaje, etc.) Es muy importante que, de manera gradual, se estimule al alumno para que vaya formulando opiniones sobre su propio trabajo, puesto que constituye una variable clave en la autorregulación del aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes y por tanto, en el desarrollo de las capacidades de aprender a aprender, aprender a ser persona y aprender a convivir.

- **Ayuda pedagógica:** situación en la cual el sujeto que aprende recibe orientación y apoyo (emocional o intelectual) de otros (docente o compañeros) para progresar tanto en el desarrollo intelectual como socio afectivo y motriz.
- **Balbuceo:** Etapa pre lingüística del desarrollo evolutivo del lenguaje. Ejercicio donde el bebé articula sonidos con el motivo de imitar los ruidos y las palabras que ya conoce. El balbuceo es una etapa importante que ayuda con el desarrollo del lenguaje. Normalmente es agradable para el niño escuchar su propia voz y por lo tanto repite y repite los sonidos emitidos.
  
- **Concepto:** Elaboración o representación de ideas generales abstractas que se obtienen a partir de la consideración de determinados aspectos de los objetos, hechos, símbolos, fenómenos, etc. que poseen ciertas características comunes. Permiten, por tanto, organizar la realidad y poder predecirla. Los conceptos constituyen un contenido de aprendizaje, presente en el currículo prescriptivo.
- **Conocimientos previos:** Conjunto de concepciones, representaciones y significados que los alumnos poseen en relación con los distintos contenidos de aprendizaje que se proponen para su asimilación y construcción. Los alumnos se valen de tales conocimientos previos para interpretar la realidad y los nuevos contenidos, por lo que resulta necesario identificarlos (en muchos casos serán parciales, erróneos) y activarlos, para convertirlos en punto de partida de los nuevos aprendizajes. (Ver partir del nivel de desarrollo del alumno).
- **Cultura Shuar:** es una sumatoria de pueblos ancestrales habitantes de la amazonia, con territorios, sabidurías, cosmovisión y lengua propia.

- **Desarrollo curricular:** Puesta en práctica del Diseño Curricular Prescriptivo, aplicación que necesariamente incorpora las adecuaciones y aportaciones precisas para su contextualización en una realidad social y escolar determinadas. Esta tarea de contextualización, propia del desarrollo curricular, se materializa, en primer lugar, en el Proyecto Curricular, y en un segundo momento en las Programaciones de aula.
- **Estructura Cognitiva:** esquemas de conocimientos que construyen los individuos y este se compone de conceptos, hechos y propósitos organizados jerárquicamente.
- **Emprendimiento:** viene del francés “entrepreneur”, que significa pionero; Se refiere a la capacidad de una persona de realizar un esfuerzo adicional para alcanzar una meta; es también utilizada para la persona que inicia una nueva empresa o proyecto. Así mismo, este término se atribuyó a aquellas personas que fueron innovadoras o agregaban valor a un producto ya existente. Por lo tanto, la acepción que se tomó es la que se refiere a la aptitud y actitud de la persona que le permite emprender nuevos retos, nuevos proyectos, que va más allá, que le permite dar un paso más.
- **Estrategias didácticas expositivas:** Formas de planificar, organizar y desarrollar acciones propias del proceso de enseñanza-aprendizaje basadas en el hecho de que un sujeto que enseña (profesor o un determinado alumno) presenta un conocimiento ya elaborado que los demás pueden asimilar. No deben ser equiparadas a la idea de clase magistral convencional.

El empleo de las estrategias didácticas expositivas será de gran valor en planteamientos introductorios (al establecer las coordenadas generales de un tema, subrayar sus partes destacadas, etc.) y, con posterioridad en situaciones que requieran, clarificar, reforzar, enriquecer la comprensión (síntesis, recapitulaciones periódicas).

- **Evaluación:** Tipo de evaluación caracterizada según los agentes que la llevan a efecto. Implica una situación evaluadora en la cual unos sujetos o grupos

intercambian alternativamente su papel de evaluadores y evaluados (profesor-alumno, alumno-alumno, grupos de alumnos entre sí, etc.).

- **Evaluación educativa:** Proceso sistemático y planificado de recogida de información relativa al proceso de aprendizaje de los alumnos, al proceso de enseñanza, al centro educativo, etc., para su posterior valoración, de modo que sea posible tomar las decisiones oportunas sobre la base de los datos recabados (reconducción, ajuste, etc.) El modelo de evaluación adoptado en el actual marco curricular, por tanto, supone la extensión del objeto de la evaluación (desde los alumnos y su rendimiento, hasta la totalidad de elementos que intervienen en los procesos de enseñanza-aprendizaje) y una clara orientación a la regulación y la toma de decisiones para la mejora de los procesos educativos en su conjunto.
- **Figura Fondo Auditiva:** es la capacidad de dirigir la percepción a una parte del perceptual; que sería la figura (sonido), mientras el resto del campo perceptivo actúa como fondo (medio ruidoso).
- **Figura Fondo Visual:** es la capacidad de dirigir la percepción a una parte del perceptual; que sería la figura, mientras el resto del campo perceptivo actúa como fondo.
- **Imagen Corporal:** se deriva de las sensaciones propioceptivas y eteroceptivas, es decir, la impresión que tiene una persona de sí misma (Bonita, Fea, etc.).
- **Literatura:** es el arte que utiliza como instrumento la palabra. Por extensión, se refiere también al conjunto de producciones literarias de una nación, de una época o de un género (la literatura griega, la literatura del siglo XVIII, la literatura fantástica, etc.) y al conjunto de obras que versan sobre un arte o una ciencia (literatura médica, literatura jurídica, etc.).
- **Ludo terapia:** clase de terapéutica que se basa en usar el juego para identificar y tratar problemas en los niños. Se basa en que los niños revelan sus problemas, traumas, etc., a través del juego y la fantasía. Esto puede ser creando historias con sus muñecos donde cada juguete represente a un miembro de su familia o utilizando dibujos, plastilina, etc. El psicólogo, terapeuta o consejero hace preguntas claves que guían al niño para que hable libremente. Por medio de la ludo terapia los psicólogos pueden interpretar los sentimientos, los traumas, y las

angustias que presenta el niño. Y por medio de estas interpretaciones puede sugerir los tratamientos o pasos a seguir.

- **La enseñanza:** el propósito esencial de la enseñanza es la transmisión de información mediante la comunicación directa o soportada en medios auxiliares, que presentan un mayor o menor grado de complejidad y costo.
- **Memoria Auditiva:** La habilidad para evocar los estímulos auditivos presentados previamente.
- **Memoria Visual:** Es la memoria para evocar estímulos visuales presentados previamente.
- **Mitos etiológicos:** raíces existenciales de las deidades y su influencia en el hombre, mujer entorno social y hábitat, que sirven como sustentos para conocer el mundo.
- **Objetivos didácticos:** Expresión de los objetivos educativos que orientan los procesos de enseñanza-aprendizaje en el nivel correspondiente a las programaciones de aula. Se expresan como formulaciones concretas de las capacidades presentes en los objetivos generales, de modo que permiten la selección de contenidos, actividades, recursos, etc. de las unidades didácticas, y constituyen el referente inmediato para la evaluación de los procesos y resultados de aprendizaje de los alumnos.
- **Personalización:** Principio de intervención educativa que exige tener en cuenta tanto las peculiaridades de los grupos como los ritmos de aprendizaje y desarrollo de los alumnos con el fin de adaptar los recursos didácticos a las diferentes situaciones de enseñanza aprendizaje. Exige considerar e integrar en el proceso educativo las dimensiones individual y social de la personalidad.
- **Unidad didáctica:** En el tercer nivel de desarrollo del currículo (Programación de aula), cada uno de los elementos que ordenan, desde planteamientos de aprendizaje significativo, la planificación a corto plazo del proceso de enseñanza-aprendizaje. La unidad didáctica, a partir de un Proyecto Curricular específico determina objetivos didácticos, criterios de evaluación, contenidos, recursos y actividades de enseñanza-aprendizaje.

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1. ESQUEMA CAPITULAR

#### CAPÍTULO I: RECURSOS DIDÁCTICOS

##### a) Conceptos y definiciones

Esta fase del proyecto abarca la conceptualización sociológica y temática que comprende un análisis de los recursos e implementos didácticos válidos para la enseñanza-aprendizaje de los parvularios, haciendo un análisis situacional de la tipología educativa del CECIB “Atilio Ampam” direccionándolos hacia una globalización. Para este análisis la investigación bibliográfica será una arma para Comprender, recrear y validar los insumos pedagógicos. Este ápice constituye el marco teórico del proyecto

##### b) Técnicas y elementos para la preparación de recursos didácticos

La investigación social será el insumo muy importante para caracterizar el tema focalizado, usando todas las herramientas visibles para garantizar un mejor resultado, a través de la observación, análisis y conceptualizaciones didácticas válidos para los parvularios. Las encuestas y cuestionarios personalizados permitirán abstraer de los sujetos de la educación los mejores parámetros de análisis, para un mejor amoldamiento de los instrumentos didácticos más apropiados, acodes a las realidades sociales y a la idiosincrasia cultural.

##### c) Diagnostico situacional del uso de los insumos didácticos en la escuela “Atilio Ampam” de la comunidad Yukias.

Este ápice, se sustentara en un análisis de la realidad educativa de la comunidad de Sagrado corazón-Yukias, sus recursos humanos involucrados, la participación de los padres y madres de familia, el uso o des huso de materiales didácticos escolares, el grado de creatividad de los docentes en la innovación pedagógica y

didáctica y más que todo como se está aprovechando los recursos culturales, antropológicos y ambientales en donde conviven los sujetos de la educación.

- En Sagrado corazón (Yukias) no existe una practicidad del modelo MOSEIB (90%), ni aplicación de las herramientas didácticas innovadoras (95%), esto hace denotar sociológicamente una mala calidad y deficiencia de la calidad educativa y de su entorno humano involucrado inferior en relación a la educación hispana.

## **CAPITULO II: DISEÑO**

### a) Planificación pedagógica

La educación básica general disponen de los marcos didácticos personalizados, pero los docentes seamos shuar o mestizos, nos hemos vuelto insensibles en su aplicación (+ de 90%), algunos por la carencia de la voluntad y otros por el desconocimiento ya que muchos no son de la área educativa, sino de otras disciplinas humanísticas.

Esta faceta abarca el diseño estratégico de los materiales didácticos, con una minuciosa investigación y facilidad de la disponibilidad de los materiales de construcción, siempre sustentados en la interculturalidad viva, los referidos investigados y priorizados son:

- De lenguaje (idioma shuar): Alfabeto
- De Cosmovisión(literatura Shuar):
- Etsa crea la naturaleza
- Nunkui Diosa de la fertilidad
- Tarjetas con gráficos
- Pictograma
- Vocales con imágenes

## b) Diseño de los materiales didácticos

b.1. Para La enseñanza del idioma shuar tenemos un banco fotográfico personalizado de los vocales y consonantes, a través de un poster full color (3 tamaños A4), con temáticas y fotografías culturales.

b.2. Para la enseñanza-aprendizaje de la literatura shuar, se dispone de dos recursos didácticos construidos en fomis, versión full color de dos hechos mitológicos:

b.2.1 ETSA y

b.2.2 NUNKUI, seres etiológicos de la biodiversidad y fertilidad humana y edáfica

b.3. Para la amalgamación de los vocales, se dispone de un insumo didáctico construido en fomis con gráficos, cuya visualización permitirá abstraer el objeto graficado.

b4. Para diversificar la visualización cognoscitiva y expresiva se ha diseñado un modelo didáctico sustentado en pictograma, que son insumos diversos de ordenar las imágenes, relacionados con su contexto de idiomático.

b5. La innovación pedagógica termina con la graficación de las vocales del idioma español, en fomis de diversos colores.

Los alfabetos en shuar están enmarcadas su presentación en poster plastificado, Y el restante de materiales diseñados están construidas en fomis de diversos colores de 10x20cm, a todo color.

### **CAPITULO III: VALIDACIÓN**

#### **a) Caracterización didáctica**

De todos los insumos diseñados se dio una caracterización local con imágenes, objetos locales de fácil absorción mental y de cotidianidad social, ya que los niños y niñas son como esponjas que absorben la realidad y ésta debe ser positiva para un futuro educativo de valores, con alto grado de responsabilidad social y cultural.

Esta acción se ha conjugado su validación en dos sesiones de enseñanza-aprendizaje en la escuela “Atilio Ampam”, con la participación de 10 parvularios y 5 padres de familia, realizando características específicas para cada eje didáctico y temático de aprendizaje.

#### **b) Diseño de la guía didáctica**

Las láminas son diseñadas con colores vivos, llamativos al aprendizaje, con imágenes locales, que inciden a un reconocimiento rápido, que se optimizara con la dinámica y motivación oportuna del docente en cuanto a su aplicabilidad pedagógica direccionada hacia un fortalecimiento de las diferencias individuales.

Fruto del análisis anterior, se optó diseñar el material didáctico a través de la presentación de pictogramas, visualizando contextos educativos consensuados para el idioma, cosmovisión y aprendizajes de contextos (objetos) fotografiados de manera subliminal para una buena interpretación visual.

#### **c) Aplicación de la guía didáctica personalizada**

Estos insumos fueron comprobados con la objetivización de los alumnos-as y padres de familia, la misma que fue conceptualizado como una innovación didáctica,

antropológicamente adaptada a la realidad, con un lenguaje sencillo, acorde a la velocidad comprensiva de los parvularios shuar y mestizos.

d) Evaluación socioeducativa.

Todo proceso innovador debe ser validado, socializado y aprobado por ello haciendo eco de la mancomunidad educativa, se presentó los resultados a la DINEIP-MS, a los supervisores territoriales involucrados dentro del distrito educativo, la misma que fue considerado como una alternativa posible y replicable para todo el sistema bilingüe intercultural.

#### **CAPITULO IV: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Esta faceta comprende la síntesis de la investigación y diseño de los materiales didácticos para las disciplinas referidas, con aplicación y validación objetiva de los sujetos de la educación.

### 3. EL MÉTODO DE ENFOQUE

#### 3.1.- Metodología empleada

- La metodología utilizada fue a través de la investigación sociocultural e histórica de la oralidad shuar, posterior a ello fue analogado con las realidades actuales, buscando las deficiencias y con ello una vez consensuado se diseñó una estrategia para operativizar y dar practicidad a los nuevos insumos didácticos de la enseñanza aprendizaje, con veeduría puntual de los padres y madres de familias(talleres), como también de la inserción participativa de los educados escolares, lo que permitió monitorear los desfases de los materiales didácticos de lenguaje y literatura preparados.
- Para diseñar los instrumentos realizamos dos talleres socioeducativos en la comunidad de Yukias, con un 70% práctico sobre los modelos didácticos y pedagógicos, esto lo validaremos con la participación trilogica de : Tesista- Padres de familia-niños-as de la escuela “Atilio Ampam”
- Para que el diseño sea apropiado a la realidad local, el supervisor territorial de la zona sur de la parroquia Sevilla Don Bosco fue asesor y cualificador del proceso educativo.
- El grupo meta participativo fue de 5 niñas y 10 niños de la Escuela “Atilio Ampam” y la participación de 10 padres de familia.

Los recursos didácticos desarrollados y validados fueron:

- Dos cuadros de imágenes contruidos en formis de diversos colores( Etsa crea la naturaleza y Nunkui Diosa de las huertas)
- Banco grafico del alfabeto Shuar, a través de imágenes de la interculturalidad, en poster plastificado.
- En fórmis tarjetizado las imágenes y gráfico, de diversos colores
- Un banco pictográfico de imágenes y objetos en formis
- Una graficación de vocales del idioma español en fomis laminado.

Estos insumos diseñados tienen su didáctica para su aplicación pedagógica, válido para la buena enseñanza-aprendizaje, con los elementos revitalizadores de la ciencia cultural y mitigadora de la deculturación galopante en todo el sistema educativo bilingüe de la Provincia de Morona Santiago.

Finalmente se validó los contenidos educativos y se entregaron a la Dirección Bilingüe intercultural de Morona Santiago, para que sean insertadas dentro de la malla educativa, dicho emprendimiento. (Supervisor territorial de Sevilla Don Bosco).

### **3.2. Fuentes de Datos**

Inicialmente se recurrieron a las fuentes secundarias existentes en las bibliotecas de Macas, Sevilla y Sucúa, para referenciar bibliográficamente la investigación, pero estos insumos fueron mínimos, ya que recurrieron a los portadores de saberes locales.

La investigación en las páginas web sobre, Didácticas, metodologías y publicaciones fue abundante, se discriminó acorde a los requerimientos e informaciones necesarias para el diseño de la tesis, como insumos para el marco teórico y conceptual de los contenidos.

### **3.3. Los instrumentos utilizados para la recolección de datos**

El diseño de los insumos didácticos fue una creación del Tesista fruto de la amalgamación de los contenidos temáticos recopilados, que desembocaron a que se diseñen carteles pedagógicos sobre lenguaje y literatura de la nacionalidad shuar, con alto contenido de la interculturalidad y praxis de la sabiduría direccionada al fortalecimiento de los pilares pedagógicos, con identidad y lenguaje propio.

Este emprendimiento pedagógico fue visualizado y dado practicidad educativa a los educandos, complementados con la versión comprensiva de los padres y madres de

familia, quienes de manera participativa junto al supervisor territorial de la parroquia Sevilla Don Bosco, fue documentada la metodología a través del análisis pedagógico y democrático de los insumos didácticos elaborados, creados y recreados socialmente.

### **3.4 Selección de los sujetos y sus características**

Yukias o Sagrado Corazón es nominativo atribuido a la presencia de una red hídrica del mismo nombre, acompañado con un nombre cristiano de una santa extranjera, como patrona religiosa.

Los actores directos del emprendimiento pedagógico constituyo inicialmente el Supervisor Zonal de Sevilla Don Bosco, el Tesista, padres de familia y los estudiantes que a través de talleres personalizados se construyó dicha herramienta, los referidos son:

- 5 niñas
- 5 niños de la Escuela “Atilio Ampam” y
- la participación de 10 padres de familia.

Para seleccionar el grupo innovador, se seleccionó a los mejores estudiantes y a los padres de familia colaboradores del establecimiento educativo. Esta muestra refleja un 20% representativa seleccionada para fines pedagógicos.

## **4. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LAS PRUEBAS**

### **4.1. Resultados obtenidos**

#### **4.1.2. Enseñanza tradicional de los niños y niñas sobre lenguaje shuar:**

“La madre a base de las técnicas de la alimentación diaria, en su amanta miento lo enseñaba a hablar con las señas visuales y ternuras, esta reaccionaba con sonrisas o con sueños profundos síntomas de comprensión idiomática y confianza, caso contrario el llanto y la molestia se traducían en el apareamiento de enfermedades”. Kukush R, 45 años

“ la exploración externa(objetos utilitarios) manipulados en presencia de los niños y niñas de parte del padre o madre, hacían expresar la identidad de los mismos, que eran vocalizados de manera personalizada, con ternura oral de parte de los padres, para afirmar lo que el niño-a pronunciaba , era lo correcto a nivel de identificación de los objetos, caso contrario estos eran emendados de manera bucal con énfasis, de parte de los progenitores, lo que garantizaba una mayor comprensión objetiva del mundo externo(objetos y símbolos)” Kukush S, 60 años.

“Las niñas aprendían el concepto de vida, existencia y generacionalidad a través de la madre, con la manipulación de objetos utilitarios, en las técnicas de la cocina, preparación de los alimentos, técnicas de siembra y cosechas, salud e higiene, confección de prendas y adornos rituales y festivos y más que todo fidelidad y respeto al futuro esposo”. Mariana, 50 años

En temporadas de invierno, las madres aconsejaban a sus hijas manipulando la cabellera, despiojando, haciendo evocaciones de sus ancestros y épicas familiares, esto con el tiempo se iba moldeándose en comportamientos visibles de identidad shuar. Tsere R. 65 años

Los niños eran educados a través de la práctica, en los niveles de cacería, pesca y sobrevivencia, con consejos prácticos, a través de moralejas y presencia de las deidades, como la entrega de pequeños instrumentos de música, danza, cacería y guerra.

Todos estos conceptos teóricos y espirituales, eran visualizados y practicados en las excursiones a la selva, a los ríos y en periodos de purificación en las cascadas,

conectadas a través del uso del tabaco y natem (plantas sagradas). Tiwi Ch, 40 años

Finalmente la enseñanza del idioma y literatura oral en los pueblos shuar, eran prácticos desde niños hasta un periodo de adolescencia, estos eran reforzados diariamente en las madrugadas (3H00) a través de consejos personalizados a cada prole, los desobedientes y rebeldes o los descarriados la misma naturaleza y la espiritualidad se encargaba de mitigar biológicamente.

### **4.1.3 DISEÑO DE LOS INSUMOS PEDAGÓGICOS**

Para Idioma Shuar, shuar chicham<sup>4</sup>: Contenido Científico:

#### 4.1.3.1 El alfabeto shuar

Tiene 25 grafías, 12 vocales y 13 consonantes

El idioma shuar tiene 12 vocales:

- cuatro orales,
- cuatro largas y
- cuatro nasales

Orales (chichau paantin):

- /a/ aka: gusano
- /e/ etsa: sol
- /i/ itip: taparrabo
- /u/ umar: hermano/a.

---

<sup>4</sup> DINEIB, Aprendamos la gramática Shuar, Quito 1998, Pág. 67

Las vocales largas (Chichauéseram) son:

- /aa/ aarta: escribe
- /ee/ eep: hortaliza silvestre
- /ii/ ii: nosotros
- /uu/ uum: bodoquera

Las vocales nasales (chichaunujínmania)

- /a/ antuash: nombre varón
- /e/ entsa: agua
- /i/ imia: garza
- /u/ unt: grande

#### 4.1.3.2 Las consonantes (Chicháchu)

Las consonantes son fonemas cerrados, porque la salida del aire se ve interrumpida. Los más utilizados en el alfabeto shuar son los siguientes:

Escritura ortográfica	ejemplo	significado
ch	chankín	canasto
j	jímiar	dos
k	kanu	canoa
m	mama	yuca
n	nunka	tierra
p	pinchu	gavilán
r	remu	àrbol
s	susu	barba
sh	shushui	armadillo
t	tsawan	día
ts	tséas	veneno
w	wakán	espíritu
y	yamáram	nuevo

LÁMINA 1: ALFABETO SHUAR VISUALIZADO



Jeap



Tawásap



máinia



nijiamanch'



unt



tuna



kawásh



tsantsa



entsa



suku



imiu



áarta



uchi



éep



ii



úum



shiram



ímia



Antuash



pinchu



remu



wék



Akachu



chankín



yawá

## GUÍA DIDÁCTICA DE LA LÁMINA 1

1. Las láminas<sup>5</sup> están en desorden, sin clasificación, estas deben ser clasificadas de acuerdo a la secuencia de los vocales y consonantes, a través de la visualización pedagógica, con la participación activa del profesora(a) y la comprensión objetiva y cultural de los niños y niñas, complementada con la interpretación de los mitos etiológicos.
2. La pronunciación deben ser de manera pausada, bien vocalizadas acompañadas con cantos y ritmos de la melodía shuar.
3. Para que haya éxito en el diseño de las grafías, están deben ser acompañadas por conceptos antropológicos y culturales vivos, con formas existentes en la naturaleza, siempre motivándolos su utilidad o beneficio, ejemplo: wék(hormiga arriera), cuyas madres son comestibles, su sabor y aroma únicos en el mundo.
4. Todo el proceso de enseñanza-aprendizaje debe complementar con las gesticulaciones o imitaciones de los roedores, insectos y mamíferos
5. Es necesario traer especies vivas para comerlas (larvas, insectos) para que la enseñanza-aprendizaje sea a sabor amazónico, y se optimice la comprensión cognoscitiva y las clases sean un éxito.

---

<sup>5</sup> Mundo shuar, fascículo 10, mitología Shuar, Quito 1999. Pág.97

6. Las excursiones o visitas a las comunidades shuar, permitirán en el camino o en el bosque, ilustrar los conceptos de manera objetiva y visible.

7. El manejo de tarjetas y fotografías, como de la visualización de películas de la nacionalidad shuar, permitirán ilustrar más los conocimientos adquiridos, de esta manera se afirmando el alfabeto aprendido con la revitalización cultural.

## LITERATURA SHUAR

Los saberes ancestrales y la cosmovisión son elementos didácticos para optimizar la enseñanza, ésta ciencia ancestral no está escrita, sino únicamente transmitida de manera oral a través de varias generaciones existenciales (patrimonio intangible).

## CONTENIDO CIENTIFICO: LOS MITOS ETIOLÓGICOS

“Ningún grupo humano<sup>6</sup> puede sobrevivir sin dar una respuesta a una serie de preguntas fundamentales sobre lo que lo rodea y sobre el sentido de la existencia” P.ej. ¿De dónde viene nuestro pueblo? ¿Qué sucedió en los primeros tiempos? ¿Por qué desde la antigüedad vivimos de una determinada manera?



Una respuesta a preguntas de esta clase podría darla la observación de documentos antiguos como textos escritos, obras de arte... o de restos de construcciones, monumentos, tumbas, utensilios (material arqueológico). Otra fuente interesantísima es la “tradicción, o conjunto de narraciones orales”, que de generación en generación hayan ido transmitiendo a través del tiempo. Foto digital: Etsa crea la selva, versión para escolares

Si investigamos los principios del pueblo shuar, queriendo escribir su historia, no podemos referirnos a documentos escritos; por que el shuar y como toda nacionalidad o pueblo amazónico, que vivió por largo tiempo en un ambiente que no propicio la creación el uso la escritura.



**Nunkui** es la diosa de la fertilidad humana y de los cultivos, es el ser que da vida a la tierra. Su invocación es muy frecuente en las mujeres. Se materializa a través de Nántar (piedra preciosa-amuleto de la buena suerte)

<sup>6</sup> All' Juank, Pueblo de Fuertes, Quito 1984. Pág. 45

Los mitos Shuar explican cómo las deidades que pertenecen a un período previo a la historia humana, son responsables de la domesticación de las especies de plantas para el consumo humano y ellos fueron los que les dieron a los seres humanos las diferentes técnicas agrícolas que transformaron lo crudo o silvestre en cocido o civilizado (Leví-Strauss 1964). Como todas las culturas en el mundo, también el pueblo shuar tuvo su religiosidad que por influencia de la cultura occidental va perdiéndose, pero que en nuestra cosmovisión lo tenemos interiorizado, valga la pena recordar y fortalecer estos saberes.

- Arutam = que existió, existe y existirá siempre (lo antiguo)
- Etsa = sol, protector de la humanidad.
- Nunkui = símbolo de fertilidad de las huertas y de la mujer.
- Shakaim = símbolo del poder para el trabajo en el género masculino.
- Ayumpum = símbolo del hombre guerrero.
- Tsunki = dueño de los ríos, mares, lagos y de todo cuanto exista

Los Shuar<sup>7</sup> reciben la vida con relación al medio ambiente, donde la vida es una parte integrada de la naturaleza.

La selva está influenciada por la presencia de seres sobrenaturales, deidades y constelaciones de estrellas que ordenan los ciclos de vida de los productos silvestres y cultivados.

## PERDIDA DE LA COSMOVISIÓN Y COSMOLOGÍA EN EL PUEBLO SHUAR

El filósofo Wilhelm Dilthey introdujo el concepto de cosmovisión con la intención de caracterizar a las diversas representaciones del mundo que produce las sociedades humanas. Así lo que caracterizan a una cosmovisión es el hecho de ser una visión total o integral del mundo.



*La cosmovisión shuar, se sustenta en la mitología dando la misma que se relaciona con todo el universo, cielo, tierra y el agua. El ser supremo es "Arutam" el dios único, quien es dueño del presente y futuro, él por excelencia le presenta el pasado. Etsa, cuando viene a la ayuda del*

<sup>7</sup> Mundo shuar, fascículo 10, mitología Shuar, Quito 1999. Pág. 79

## **PAUTAS METODOLÓGICAS PARA LA APLICACIÓN DE LA LITERATURA SHUAR**

Actualmente un 80% de las familias de Yukias (Sagrado Corazón) desconocen las raíces ancestrales y manifestaciones culturales, especialmente la juventud, lo que implica una alta deculturación en todos los niveles sociológicos.

La cultura occidental ha lacerado la cosmovisión y alterado incluso las raíces culturales, gastronómicas, de salud y de ritualidades e incluso el idioma shuar ha sido marginada en un 80%, practicada únicamente por los adultos, denominados bibliotecas vivientes. Por esta razón fundamental es necesario con la práctica del idioma y su valoración de las sabidurías ancestrales elevar los estándares de identidad, que están en proceso de extinción generacional.

El centro educativo local es una instancia muy importante ya que se conjugan intereses comunes de solidaridad, fraternidad y sitios de inter aprendizaje, por ello es necesario focalizar estrategias sociológicas enfocadas al buen desempeño educativo, con el uso y práctica de insumos culturales, sustentadas en la rica literatura oral, de las deidades y épicas históricas. Para efectos de aprendizaje se objetivará dos láminas didácticas: *Etsa: crea la naturaleza* y *Nunkui: Diosa de las huertas*

Estos dos insumos servirán como base para reforzar la grafía y morfología shuar, complementada con los recursos cosmos biológicos, que serán los pilares espirituales de la vida escolar, para un mejor aprendizaje con identidad propia.

La pro actividad del Docente shuar, motivará a que este proceso didáctico sea práctico, real, objetivo, solidario y revitalizador con el entorno escolar, social, económico y ambiental. Para dinamizar la enseñanza-aprendizaje contara a los niños-as, mitos y leyendas de la cultura shuar en las áreas temáticas de aprendizaje, lo ilustrará o recurrirá a películas de la cultura shuar, para fortalecer la comprensión pedagógica.

Las entrevistas y vistas a los ancianos fue una prioridad escolar para reafirmar las láminas de aprendizaje.

## LÁMINA 2: E TSA CREA LA NATURALEZA - E TSA ÍI NUNKEN NÁJANUI



*Iwia, ser antropófago, acabo la biodiversidad de la selva, todo era silencio...*

*Bajo del cielo Etsa, lo dio lastima de los pocos shuar sobrevivientes, estos se morían de hambre, porque estaba extinguido los animales y aves, por ello usando la cerbatana y el soplo mágico regenero la vida, dando sonido y armonía a la naturaleza muerta...*

*Etsa es símbolo de la biodiversidad, prototipo de la cacería ecológica.*



### LÁMINA 3: NUNKUI DIOSA DE LA HUERTANUNKUI AJÁNU



Había un periodo de hambruna en todo el hábitat del shuar...

Una mujer llorosa con muchos hijos hambrientos estaba mirando un riachuelo...

De pronto venían flotando las cascarras de maní, emocionada siguió el curso superior...

De pronto encontró a una señora con abundante comida diversa, era la diosa Nunkui...

Pidió alimentos que lo regalara, ella le dijo: “deme tu mano, dio un soplo” y exclamó: cultiva y tendrás alimentos en demasía, aquí te entrego las semillas de la abundancia...

Para verificar este mandato Nunkui, por las noches recorre las huertas, sino está limpia, lo castiga con la presencia de malas hierbas.



#### LAMINA 4: TARJETAS CON GRAFICOS



#### CONSIDERACIONES PREVIAS<sup>8</sup>

Los niños y las niñas de tres, cuatro y cinco años no deben estar todo el día pegados al pupitre, escribiendo y leyendo. La Educación Infantil posee unas características propias: el juego, la comunicación oral y corporal, la relación afectiva, los hábitos de cuidado personal, etc.

Cada niña y cada niño tienen un desarrollo madurativo propio que tenemos que respetar, y mediante el proceso de aprendizaje de la lectoescritura con el que queremos trabajar se favorece el atender a cada uno de los distintos ritmos de desarrollo.

Todas hemos dicho a veces frases como “mi hija ya sabe leer”, pero ahora estamos inmersas en otro proceso de educación distinto, y contamos con que las niñas y los niños saben leer y escribir desde un principio, independientemente de que a las personas adultas nos cueste entenderles.

Proponemos trabajar el lenguaje escrito desde los tres años de edad. No sólo es posible, como venimos demostrando en cursos anteriores, sino que los alumnos y las alumnas de Educación Infantil se lo pasan estupendamente y aprenden un montón de cosas interesantes.

---

<sup>8</sup>Galarza Catalina “técnicas de lectoescritura en educación”, España 2009. Pág. 80

Debemos estimularles, ofrecerles la posibilidad de acceder al lenguaje escrito, pero no atormentarles, ni clasificarles, ni exigirles a todos unos conocimientos iguales.

Los niños y las niñas comprenden que el utilizar la escritura y la lectura sirve para comunicar, para gozar y disfrutar con ella, la rechazan cuando se les impone y se les desmotiva con calificativos negativos.

Papel de los padres y las madres, SÍ a:

- ▶ Manejar mucha cantidad y variedad de material impreso: revistas, propagandas, libros, periódicos, recetas, poesías, prospectos médicos, cuentos, carteles de la calle,...
- ▶ Facilitar las iniciativas en las que les pidan material o ayuda para escribir y leer, dibujar, pintar,...
- ▶ Leer con nuestros hijos o hijas las producciones que hayan realizado (notas informativas, poesías, trabajos o proyectos,...) valorando siempre positivamente su esfuerzo.
- ▶ Hablarles muy claro y correctamente.
- ▶ Aceptar las producciones de los niños y niñas como su forma de comunicarse desde el momento lecto escritor en el que se encuentran y no como errores que han cometido.
- ▶ Continuar leyéndoles aunque veamos que son capaces de hacerlo por sí mismas.

NO a:

- ▶ Las valoraciones negativas, o bajo el punto de vista adulto, de sus producciones escritas.
- ▶ Presionar o a comparar las producciones de vuestras hijas o hijos, siempre hay que respetar el proceso natural e individual en el que se encuentran.
- ▶ Agobiarnos con el aprendizaje de la lectoescritura, y no a agobiar a nuestros hijos o hijas.

## DIDACTICA METODOLOGICA

### Etapas de maduración en lectoescritura

Las etapas de maduración por las que las niñas y los niños pueden pasar en su proceso de aprendizaje son las siguientes:

#### 1. Escritura no diferenciada

Se caracteriza por una expresión de garabato, continuo o suelto, zig-zags, bucles,...

Todavía no diferencia el dibujo de la escritura.

#### 2. Escritura diferenciada

Comienzan a diferenciar el dibujo de la escritura.

Utilizan una cantidad de letras, números, pseudoletas, sin correspondencia entre lo escrito y lo oral.

Tantean diversas posibilidades para encontrar una relación entre oral y escrito:

- . Varían la grafía.
- . Varían la cantidad de grafías (palabras largas-cortas).
- . Usan el mismo número de grafías (no tienen repertorio).
- . Modifican el orden de las grafías.

### Importancia de las tarjetas didácticas

Las tarjetas didácticas son materiales elaborados en cartulina, que puede contener una imagen, palabras o ambos. Deben cumplir con ciertos requisitos en cuanto a tamaño, forma, color o diseño, de acuerdo a la edad que vamos a enseñar.

#### Beneficios educativos:

- Facilitan el aprendizaje y la lectura ideográfica.
- Resulta fácil de emplear por los niños.
- Desarrolla la memoria y asociación, tanto visual, como auditiva.
- Contribuye a desarrollar la imaginación en los niños.
- Desarrolla el lenguaje comprensivo y expresivo del niño para que pueda comunicar sus deseos, sentimientos o ideas mediante expresiones y en forma oral.
- Las mismas tarjetas pueden emplearse para diferentes edades, lo único que cambia, es

la metodología.

- Pueden usarse para asociar palabra e imagen.

Tarjetas de Estimulación Visual: para trabajar con bebés de 0 hasta los 6 meses. Permite desarrollar habilidades de fijación, seguimiento visual. Vienen 20 tarjetas en dos grupos: el primer grupo en contraste de colores blanco y negro, y el segundo grupo en blanco, rojo y negro. También pueden emplearse con personas con baja visión.

Tarjetas de Expresiones: para enseñar a pequeños las expresiones emocionales básicas (Son 10 tarjetas expresivas)

Tarjetas de onomatopeyas de animales: Para estimular el lenguaje en base a la repetición de las mismas. Es un conjunto de 24 tarjetas de animales que se encuentran en su mayoría dentro del entorno inmediato del niño, lo que le permitirá recordar y reproducir el sonido de cada una de ellas y aumentar su vocabulario.

Bits de inteligencia: Basado en reveladores estudios sobre el aprendizaje temprano y el cerebro del bebé, Kiddy's House también cuenta con el programa de Bits de inteligencia, para usarlo con bebés desde antes del año y así estimular su inteligencia, mediante un programa sencillo y fácil de emplear. Dentro del trabajo con Bits, se encuentran los siguientes:

-Bits de Lectura: Son tarjetas con letras script en color rojo, contiene el vocabulario que empieza con el entorno inmediato del niño. La presentamos en 3 niveles:

Nivel I: Familia, partes del cuerpo, útiles, utensilios y partes de la casa.  
Nivel II: Alimentos, prendas de vestir, frutas y vegetales.  
Nivel III: Verbos, pronombres, artículos, conectores y adjetivos.

Escritura silábica

La primera relación oral-escrito que establecen es la de la sílaba. Es la primera unidad oral que son capaces de segmentar. Escriben una grafía para cada golpe de voz o sílaba.

Tipos de correspondencia silábica:

- Sin valor sonoro convencional. Para cada sílaba escriben una letra cualquiera. Ej.: S E M para PA TA TA

► Con valor sonoro convencional. Para cada sílaba escriben una letra que sí está en la sílaba. Puede ser:

. En las vocales. Ej.: I U A para PIN TU RA.

. En las consonantes. Ej.: P T para PA TO.

. En las vocales y en las consonantes. Ej.: P A T para PA TA TA.

### Escritura silábico-alfabética

Se dan cuenta de que la sílaba tiene más de una letra.

Al confrontar sus ideas con la escritura convencional descubren que hay más partes, que la escritura va más allá de la sílaba. Ejemplos:

. A LO para GA TO. Saben que hay dos letras en TO, pero no saben bien cuáles.

. DOI A para BOI NA. Buscan un valor sonoro próximo (B - D).

### Escritura alfabética

A cada sonido le corresponde una letra o grafía propia.

Escriben textos completos en una lectoescritura convencional como la que usamos en el mundo adulto

## LAMINA 5: PICTOGRAMA



### Presentación:

El diseño se lo elabora con fomis, material moldeable, con imágenes locales, pegables en un recuadro de madera, de fácil manipulación por los niños y niñas.

### Metodología:

Los parvularios deben visualizar dichas imágenes, crear espacios de reconocimientos, analogar con la realidad y abstraer analogías con la realidad, por ello los gráficos e ilustraciones son fotografías claras y nítidas.

### Didáctica:

El reconocimientos de los objetos personalizados depende de la recreación que elabora el docente, esto puede ser a base de una alta motivación, sea usando mímicas, cuentos o dramatizaciones.

La respuesta cognoscitiva se debe a la calidad de las presentaciones y la repetición de las imágenes impregnará en las mentes de los parvularios un aprendizaje real, visible y duradero.

## LAMINA 6: GRAFICACION DE VOCALES



### Presentación:

Los vocales del idioma español, son diferentes al idioma shuar, por lo tanto la fonética, fonología y la gramática, se deben personalizar a las características culturales.

### Metodología:

Los recortes de parte de los niños, usando la tijera como instrumento de corte personalizado permitirá a los parvularios a contextualizar y diferenciar los vocales por sus entornos, complementadas las mismas con la visualización y grafía de los mismos permitirá absorber mentalmente las formas vocálicas, a través de una pronunciación adecuada, inicializada por el Docente.

### Didáctica:

En la repetición diferenciada de los vocales, se contextualizara el conocimiento, pero esta debe ser usando el cuento, los títeres como herramientas de comprensión mental, ya que el parvulario absorbe más la visualización y la fonología práctica.

## 4.2 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

El presente trabajo es de investigación cualitativa y antropológica, cuyo fin es determinar las mejores herramientas pedagógicas para dinamizar y objetivizar el proceso de enseñanza-aprendizaje idiomática y literaria de la cultura shuar, a través de pictogramas y manejo de imágenes por ello, se sintetiza en las siguientes:

Conclusiones:

- La cultura shuar y sus manifestaciones han sido orales por generaciones.
- Toda la sabiduría y modos de vida se han sustentado en normativas culturales, apegados al respeto de la madre naturaleza, bajo el co-manejo inteligente y sustentable, sin erosionar sus recursos genéticos.
- La mejor forma de aprender el idioma shuar y su rica y diversa literatura es a base de visualizaciones impregnadas en láminas didácticas, full color, esto garantiza la comprensión y retroalimenta la ciencia shuar excluida en una parte del cerebro de los educandos, por los efectos de la enculturación.
- Este sistema de enseñanza-aprendizaje garantiza en el tiempo y espacio la diversidad cultural (patrimonio intangible), revitalizando la cultura como una herramienta de desarrollo educativo.
- El idioma shuar es más fácil asimilar en los niños-as ya que aún, el disco duro es moldeable a las exigencias pedagógicas y sociológicas.
- La objetivización práctica de los vocales y consonantes con fotografías impregnan más los conocimientos, ya que la lectura-escritura y la memorización aún son factores, que debemos avanzar con un novel reto pedagógico.
- La validación de los contenidos y su guía metodológica consensuada (orientaciones) permitió ilustrar a que los diseños elaborados contextualiza y afirma la identidad de los pueblos de selva.
- Las imágenes y fotografías plasmadas en las diferentes láminas garantizan su sostenibilidad pedagógica acorde a la edad cronológica.

## Recomendaciones

Las láminas desarrolladas han sido validadas por la comunidad educativa de Yukias, lo que implica que esta experiencia, debe ser insertada como un modelo piloto a través de la DINEIP-MS.

- Se debe perfeccionar el guía y las láminas, editarlos a través de un CD-RON, para el uso de los establecimientos educativos interculturales de la nación shuar.
- Este sistema desarrollado, debe hacerse en el futuro cartillas pedagógicas en versión shuar, con una gran cantidad de imágenes locales.
- La UPS debe implementar una oficina de asesoría y acompañamiento de nuevos talentos emprendedores de las didácticas antropológicas y así elevar la calidad profesional de los estudiantes indígenas del país, ya que la ciencia local no está sistematizada, esta subvalorada y marginada.
- Es necesario como una herramienta pedagógica elevar los materiales didácticos elaborados como insumos de aprendizaje generalizado de los parvularios-as.

## 5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AIJU J. Pueblo de Fuertes, paginas 47,48 Quito 1995

DINEIB Apuntes de gramática shuar, paginas 12, 13,15 Quito 2011

INSTITUTO CIENTIFICO DE CULTURAS, La educación intercultural N° 31, Quito 2001

FECTSA, Shuar Aja sabiduría amazónica, Abya Yala, Quito 2005

FUNDACION TSANTSA, La cosmovisión shuar, paginas 20, 21, 22, 23 Macas 2012

GLADYS CATALINA, técnicas de lectoescritura en educación, paginas 80, 81, 82 España 2006

Mundo Shuar, fascículo F8, Quito 2005

SHACAY, C. Antropología shuar (compilación), paginas 32,33, Macas, 2008p

WWW. Wikipedia org. El lenguaje, conceptualizaciones

WWW. Wikipedia org. ¿Qué es un emprendimiento?

WWW. Wikipedia org. Términos antropológicos, la aculturación

## 6. ANEXOS: INFORMES

### Taller 1: Diseño de insumos didácticos

- Comunidad : Yukias
- Fecha: 20 de enero del 2012
- Participantes: 6 niños, 10 padres de familia, 2 profesores
- Horario. 10H00- 14H00

#### Antecedentes

El Tesista (Antonieta Tiwi) y los profesores del centro educativo "Atillo Ampam" hace 30 días, habían programado diseñar los insumos didácticos para lenguaje y literatura válidos para la enseñanza-aprendizaje de los niños y niñas.

#### Desarrollo

Con este motivo, se hizo la exposición de los contenidos científicos, usando el power point, las siguientes temáticas de conocimiento:

- Idioma Shuar: fonología y morfología (vocales y consonantes)
- Lenguaje shuar: Explicitación de las dos mitologías etiológicas de Nunkui y Etsa
- Presentación de los resúmenes de las guías metodológicas personalizadas
- Presentación de las 3 láminas didácticas (sugerencias).

Se aplicó la guía didáctica a los niños y niñas presentes, el Supervisor territorial evaluó los contenidos e impactos a los niños y docentes, considerando positivos.

#### Conclusión

Los diseños-laminas y textos antropológicos están correctos, por lo que fueron aprobados, ya que fue una herramienta de impacto que permitió a los presentes un alto rendimiento académico.

#### Recomendación

Se solicitó ampliar los contextos de la cultura shuar, su hábitat real para crear un impacto relevante en los educandos y que estas sean versión a color.

## Taller 2 Evaluación de las láminas didácticas

- Comunidad : Yukias
- Fecha: 6 de febrero del 2012
- Participantes: 6 niños, 10 padres de familia, 2 profesores , 1 supervisor territorial y un funcionario de la Dirección provincial de educación de Morona
- Horario. 10H00- 14H00
- Local : casa comunal

### Desarrollo

- Presentación de tres laminas full color a través del infocus
- Análisis de los contenidos científicos
- Análisis de las guías didácticas desarrolladas(idioma shuar y mitologías)
- Aprobación antropológica y didáctica

### Evaluación

- Se felicitó por la innovación pedagógica desarrollada
- Se sugirió buscar financiamiento para imprimir los poster didácticos
- Después de la aprobación académica de parte de la UPS, los insumos didácticos, entregar una copia al Colegio YamarámTsawa de Yukias, como recurso bibliográfico.

ANEXOS FOTOGRAFICOS

LÁMINA 1: ALFABETO SHUAR VISUALIZADO





Antuash



pinchu



remu



wék



Akachu



chankín



yawá

MATERIAL DIDACTICO 2: POSTER SOBRE E.T.S.A CREA A LA NATURALEZA



ORDENAMIENTO DIDACTICO Y PEDAGOGICO DE LA MITOLOGIA DE ETSÁ, CON FOMIS



PRODUCTO ELABORADO DE LA MITOLOGIA DE ETSÁ



MATERIAL DIDACTICO 3: POSTER DE LA DIOSA NUNKUI



MATERIAL DIDACTICO: DISEÑO CON FOMIS LA MITOLOGIA DE NUNKUI



## MATERIAL DIDACTICO 4: TARJETA CON GRÁFICOS



## VERSION FINALIZADA



MATERIAL DIDACTICO 5: PICTOGRAMA



VERSION TERMINADA DEL PICTOGRAMA



MATERIAL DIDACTICO 6: GRAFICACION DE VOCALES (5 VOCALES)



VERSIÓN FINALIZADA DE LOS VOCALES.

